

**SONY**



\* 2 6 7 1 9 4 7 4 3 \*

# IC Recorder

Instrukcja obsługi

IC RECORDER

ICD-U60/U70

	Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w 100% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.		<a href="http://www.sony.net/">http://www.sony.net/</a>
©2006 Sony Corporation	Printed in China		

**Informacje**

W ŻADNYM WYPADKU SPRZEDAWCA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB ŚWIADOME SZKODY DOWOLNEGO RODZAJU, ANI ZA STRATY LUB KOSZTY SPOWODOWANE PRZEZ JAKIKOLWIEK WADLIWY PRODUKT LUB KORZYSTANIE Z JAKIEGOKOLWIEK PRODUKTU.

**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**



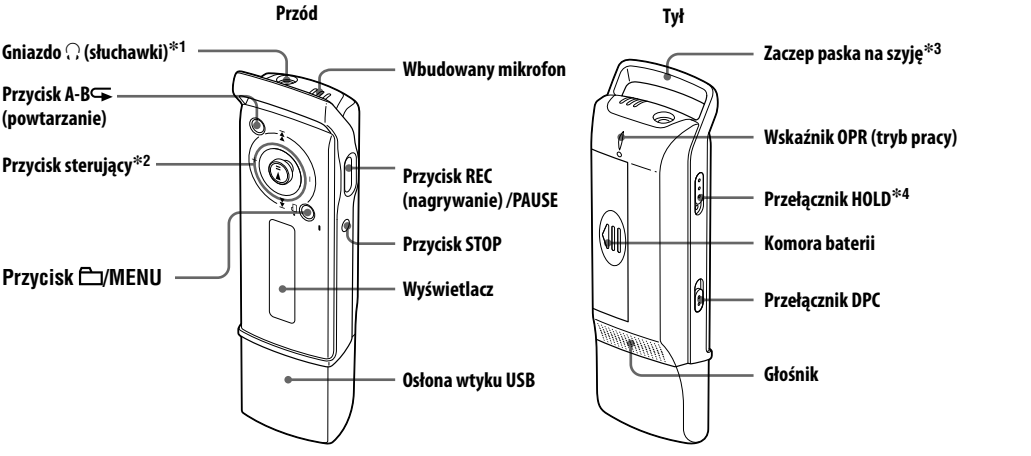
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Dotyczy następujących akcesoriów : Słuchawki

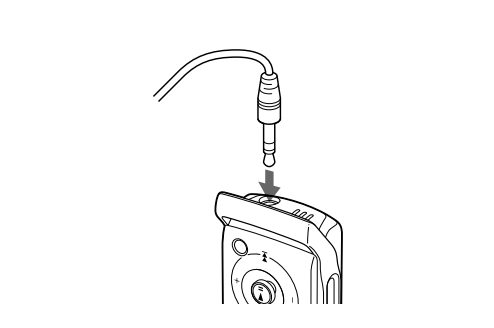
## Indeks części i elementów sterujących urządzenia

### ■ Urządzenie główne

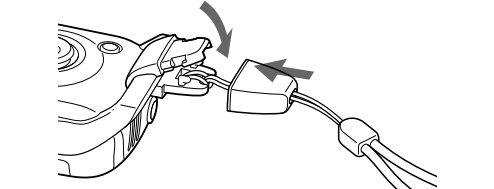


Urządzenie nie ma wyłącznika.

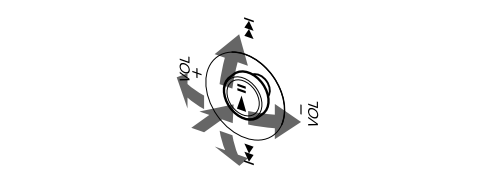
<sup>\*1</sup> Podłącz słuchawki stereofoniczne lub minisłuchawkę do gniazda (słuchawki). W przypadku występowania szumów lub zakłóceń należy wyczyć wtyk słuchawk/minisłuchawk.



<sup>\*3</sup> Jak mocować pasek na szyję



<sup>\*2</sup> Korzystanie z przycisku sterującego. Przycisk sterujący służy do zmiany ustawień menu oraz do sterowania odtwarzaniem. W trybie menu naciskaj przycisk w prawo lub w lewo, aby wybrać opcję menu. Naciśnij przycisk **II**, aby potwierdzić ustawienie.

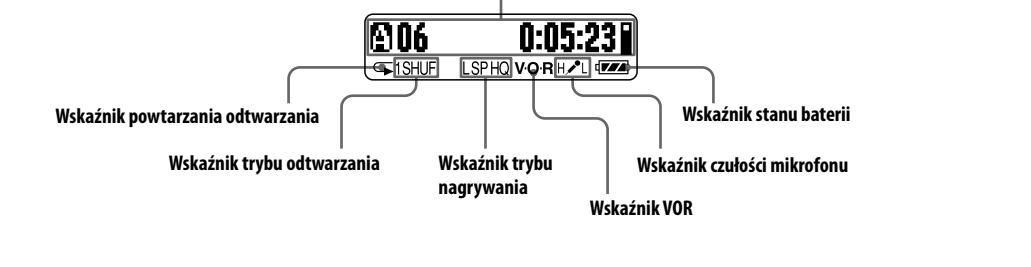


<sup>\*4</sup> Przesuń przełącznik HOLD w kierunku pokazywanym przez strzałkę, aby zablokować wszystkie funkcje wszystkich przycisków. Włączenie funkcji HOLD w trybie zatrzymania spowoduje także wyłączenie wyświetlacza.



### ■ Wyświetlacz

Wskaźnik folderu (A, B, C, D, E, )/Numer wiadomości/Wskaźnik REC (nagrywanie)/Wskaźnik czasu nagrywania/Wskaźnik wolnej pamięci/Calkowita liczba wiadomości w folderze/Wskaźnik menu/Licznik/Wskaźnik pozostałego czasu/Wskaźnik daty nagrania/Wskaźnik bieżącej godziny



Po zakończeniu nagrywania lub odtwarzania ekran jest przełączany z trybu licznika do trybu wyświetlania bieżącej godziny, a po 30 sekundach jest wyłączany.

#### ■ Dostarczone wyposażenie

Słuchawki stereofoniczne (1)

Bateria alkaliczna LR03 (rozmiar AAA) (1)

CD-ROM (1)

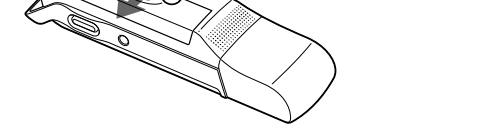
Pasek na szyję (1)

Instrukcja obsługi (1)

## Czynności wstępne

### ■ Instalowanie baterii

**1** Przesuń i podnieś pokrywę komory baterii.



**2** Włóż jedną baterię alkaliczną LR03 (rozmiar AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, a następnie zamknij pokrywę.



Jeśli pokrywa komory na baterie przypadkowo się odłączy, należy zamocować ją w sposób przedstawiony na ilustracji.

**Czas pracy baterii**<sup>\*1</sup>

Przy zastosowaniu baterii alkalicznej Sony LR03 (SG) (rozmiar AAA)

Recording mode	Recording	Playback
<b>HQ</b> <sup>*3</sup>	Ok. 11 godz.	Ok. 13 godz.
<b>SP</b> <sup>*4</sup>	Ok. 16 godz. 30 min.	Ok. 19 godz.
<b>LP</b> <sup>*5</sup>	Ok. 16 godz. 30 min.	Ok. 19 godz.
<b>MP3</b>	—	Ok. 8 godz. 30 min.

(godz.: godziny/min.: minuty)

<sup>\*1</sup> W zależności od sposobu obsługi dyktafonu cyfrowego czas pracy baterii może ulec skróceniu.

<sup>\*2</sup> Podczas odtwarzania przez słuchawki stereofoniczne przy średnim poziomie głośności

<sup>\*3</sup> HQ: Tryb wysokiej jakości nagrywania

<sup>\*4</sup> SP: Standardowy tryb nagrywania

<sup>\*5</sup> LP: Tryb wydłużonego czasu nagrywania

**! Uwaga**

W tym dyktafonie nie należy używać baterii manganowych.

**Wskaźnik stanu baterii**

Wskaźnik stanu baterii na wyświetlaczu pokazuje stan baterii.

Gdy miga wskaźnik , należy wymienić baterię na nową.

Gdy miga wskaźnik oraz trzykrotnie miga komunikat „CHANGE BATTERY”, bateria jest wyczerpana i dyktafon cyfrowy przestanie działać.

**! Uwagi**

- Podczas wymiany baterii na nową wyświetlany jest ekran ustawiania zegara, a po włożeniu nowej baterii wyświetlana jest nieprawidłowa data i godzina. W takim przypadku należy ponownie ustawić datę i godzinę. Nagrane wiadomości nie zostaną utracone.
- Komunikat „ACCESS” widoczny w oknie wyświetlacza lub wskaźnik OPR migający na pomarańczowo oznaczają, że urządzenie uzyskuje dostęp do danych. Nie należy wymieniać baterii, gdy dyktafon odczytuje dane. Może to spowodować uszkodzenie danych.

### ■ Ustawianie zegara

Aby nagrywać datę i czas, należy ustawić zegar.

- Naciśnij przycisk /MENU i przytrzymaj go przez ponad 1 sekundę. Urządzenie przejdzie w tryb menu.
- Naciśnij przycisk sterujący w kierunku , aby na wyświetlaczu pojawił się napis „DATE & TIME>”, a następnie naciśnij przycisk . Wyświetlony zostanie ekran ustawień zegara.
- Naciśnij przycisk sterujący w kierunku , aby wybrać cyfry oznaczające rok, a następnie naciśnij przycisk .
- Ustaw kolejno miesiąc, dzień, godzinę i minuty, a następnie naciśnij przycisk . Po wybraniu cyfr oznaczających minuty zegar zostanie ustawiony i na wyświetlaczu z powrotem pojawi się napis „DATE & TIME>”.
- Naciśnij przycisk STOP, aby wyjść z trybu menu.

## Nagrywanie

### ■ Nagrywanie wiadomości

W każdym z pięciu folderów (A, B, C, D i E) można nagrać do 99 wiadomości, co łącznie umożliwia zapisanie 495 wiadomości.

<b>Foldery na wiadomości</b>	<b>Folder na pliki MP3</b>	
		<sup>*</sup>

<sup>\*</sup> Folder jest przeznaczony na pliki MP3. Jeśli zostanie wybrany folder , podczas nagrywania wiadomości folder zostanie automatycznie przełączony na A, B, C, D lub E, zależnie od tego, w którym znajduje się wystarczająca ilość miejsca na te wiadomości.

**1** Naciśnij przycisk /MENU, aby wybrać folder.
**2** Naciśnij przycisk REC/PAUSE w trybie zatrzymania, aby rozpocząć nagrywanie. Wiadomość zostanie automatycznie dodana za ostatnio nagraną wiadomością.

np.				
-----	--	--	--	--

**3** Mów do wbudowanego mikrofonu.

**4** Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać nagrywanie.

**! Uwagi**

- Gdy wskaźnik OPR miga lub świeci na pomarańczowo, nie należy wyjmować baterii. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Przypadkowe potarcie lub zadrapanie czymś dyktafonu, na przykład palcem, podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.
- Przed nagrywaniem należy sprawdzić wskaźnik stanu baterii.

**Aby wstrzymać nagrywanie**

Naciśnij przycisk REC/PAUSE. Komunikat „PAUSE” miga. Aby anulować wstrzymanie i wznowić nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk REC/PAUSE.

**Monitorowanie nagrywania**

Podłącz dostarczone słuchawki lub opcjonalną minisłuchawkę do gniazda (słuchawki) i monitoruj nagrywanie. Można regulować głośność, naciskając przycisk sterujący w kierunku VOL + lub VOL –, ale poziom nagrywania jest stały.

**Wybieranie trybu nagrywania**

W menu „REC MODE:HQ” wybierz ustawienie „HQ”, „SP” lub „LP” (więcej informacji można znaleźć na odwrócie w sekcji „Ustawienia menu”).

W celu nagrywania dźwięku o najwyższej jakości należy wybrać tryb „HQ”.

**Wybieranie czułości mikrofonu**

W menu „MIC SENS:H” wybierz czułość mikrofonu (więcej informacji można znaleźć na odwrócie w sekcji „Ustawienia menu”).

**Maksymalny czas nagrywania**

Poniżej przedstawiono maksymalne czasy nagrywania\* dla wszystkich folderów. Pozostały czas nagrywania można sprawdzić, wybierając w menu „DISPLAY>” ustawienie „REMAIN” (więcej informacji można znaleźć na odwrócie w sekcji „Ustawienia menu”).

<sup>\*</sup> W przypadku usuwania programu Player Plug-in dla Windows Media Player oraz sterownika Windows® 2000 Professional, Windows® 98 Second Edition.

	ICD-U60	ICD-U70
<b>HQ</b> <sup>*1</sup>	57 godz. 30 min.	115 godz. 10 min.
<b>SP</b> <sup>*2</sup>	153 godz. 25 min.	307 godz. 15 min.
<b>LP</b> <sup>*3</sup>	251 godz. 5 min.	502 godz. 45 min.

(godz.: godziny/min.: minuty)

<sup>\*1</sup> HQ: Tryb wysokiej jakości nagrywania

<sup>\*2</sup> SP: Standardowy tryb nagrywania

<sup>\*3</sup> LP: Tryb wydłużonego czasu nagrywania

**Wskaźnik wolnej pamięci**

Podczas nagrywania wskazywana ilość wolnej pamięci maleje. Gdy nic nie jest nagrywane, wyświetlany jest wskaźnik „”. Gdy do końca czasu nagrywania pozostanie 5 minut, wskaźnik pozostałej wolnej pamięci „” zacznie migać.

Po zapelnieniu pamięci nagrywanie automatycznie się zatrzymuje, włącza się alarm i miga komunikat „MEMORY FULL”. Zacznie także migać wskaźnik pozostałej pamięci „”. Aby kontynuować nagrywanie, należy najpierw skasować niektóre wiadomości.

### ■ Automatyczne rozpoczęcie nagrywania sterowane dźwiękiem (funkcja VOR)

W menu „VOR:OFF” wybierz dla funkcji VOR (Voice Operated Recording — nagrywanie sterowane głosem) ustawienie „ON” (więcej informacji można znaleźć na odwrócie w sekcji „Ustawienia menu”).

## Odtwarzanie/kasowanie

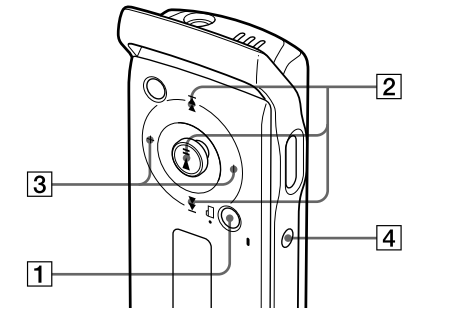
### ■ Odtwarzanie wiadomości

W celu odtworzenia właśnie nagranej wiadomości przejdź do etapu [2].

- Naciśnij przycisk /MENU, aby wybrać odpowiedni folder.
- Naciśnij przycisk sterujący w kierunku lub , aby wybrać numer wiadomości do odtworzenia, a następnie naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.
- Dostosuj głośność, naciskając przycisk sterujący w kierunku VOL + lub VOL –.
- Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.

Aby	Wykonaj następujące czynności
wstrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk <b>II</b> . Aby wznowić odtwarzanie od tego miejsca, ponownie naciśnij przycisk <b>II</b> .
wrócić na początek bieżącej wiadomości	Naciśnij raz przycisk w kierunku <b>II</b> .
cofnąć się do poprzednich wiadomości	Naciśnij kilkakrotnie przycisk w kierunku <b>II</b> . (W trybie zatrzymania naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ciągle przechodzenie między wiadomościami.)
przejdź do następnej wiadomości	Naciśnij raz przycisk w kierunku <b>II</b> .
przejdź do kolejnych wiadomości	Naciśnij kilkakrotnie przycisk w kierunku <b>II</b> . (W trybie zatrzymania naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ciągle przechodzenie między wiadomościami.)
rozpocząć wyszukiwanie do przodu/do tyłu*	Naciskaj przycisk w kierunku <b>II</b> (do przodu/cue) lub <b>II</b> (do tyłu/review) podczas odtwarzania, a następnie zwolnij go w miejscu, od którego odtwarzanie ma zostać wznowione.

<sup>\*</sup> Jeśli przytrzymasz przycisk sterujący naciśnięty w kierunku **II** lub **II**, wyszukiwanie będzie się odbywać szybciej. Podczas korzystania z funkcji cue/review licznik jest wyświetlany niezależnie od ustawienia trybu wyświetlania. Jeśli przytrzymasz przycisk sterujący naciśnięty w kierunku **II** do końca nagranych wiadomości, komunikat „MESSAGE END” zacznie migać i dyktafon zatrzyma się na początku ostatniej wiadomości w folderze.



**Ustawianie szybkości odtwarzania (funkcja DPC: Digital Pitch Control)**

Przełącznik DPC należy ustawić w położeniu „ON”. Ustaw szybkość odtwarzania w menu „DPC:0%” (więcej informacji można znaleźć w sekcji „Ustawienia menu”).

**Aby wznowić normalne odtwarzanie**

Przełącznik DPC należy ustawić w położeniu OFF.

**!Uwagi**

- Po ustawieniu przełącznika DPC w położeniu „ON” odtwarzany dźwięk się zmienia.
- Gdy przełącznik DPC znajduje się w położeniu ON, plik MP3 można odtwarzać z szybkością mniejszą od ustawionej w menu „DPC 0%”.

**Wybieranie trybu odtwarzania**

Zmień tryb odtwarzania w menu „VOICE PL MODE>” (więcej informacji można znaleźć na odwrocie w sekcji „Ustawienia menu”).

**Wielokrotne odtwarzanie określonego fragmentu utworu (tryb A-B Repeat)**

- Podczas odtwarzania naciśnij krótko przycisk A-B ↵ (powtarzanie), aby ustawić punkt początkowy (A).
- Podczas migania napisu „A-B B?” naciśnij ponownie krótko przycisk A-B ↵, aby ustawić punkt końcowy (B). Pojawi się wskaźnik „A-B REPEAT”, a zaznaczony fragment będzie odtwarzany wielokrotnie.

**Aby zatrzymać odtwarzanie w trybie A-B Repeat**

Naciśnij przycisk STOP. Ustawienie A-B Repeat zostanie anulowane.

Aby wstrzymać odtwarzanie w trybie A-B Repeat, naciśnij przycisk ▶▶ **II**.

**!Uwagi**

- Nie można ustawić trybu A-B Repeat w przypadku fragmentu obejmującego dwie lub więcej wiadomości.
- Jeśli użytkownik nie ustawi punktu końcowego (B), punkt końcowy zostanie automatycznie ustawiony na końcu wiadomości.

## ■ Kasowanie

**!Uwaga**

Skasowanego nagrania nie można odzyskać.

**Kasowanie wiadomości pojedynczo**

- Wybierz wiadomość, która ma zostać skasowana.
- Wybierz w menu pozycję „ERASE A MSG>” i naciśnij przycisk ▶▶ **II**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ERASING...” i wiadomość zostanie skasowana.

**Aby anulować kasowanie**

Przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie **2** naciśnij przycisk STOP.

**Kasowanie wszystkich wiadomości w folderze**

- Wybierz folder z wiadomościami, które mają zostać skasowane.
- Wybierz w menu pozycję „ERASE ALL MSG>” i naciśnij przycisk ▶▶ **II**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ERASING...” i wszystkie wiadomości w folderze zostaną skasowane.

**Aby anulować kasowanie**

Przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie **2** naciśnij przycisk STOP.

**!Uwaga**

Jeśli w folderze znajduje się wiele wiadomości, ich usuwanie może potrwać kilka minut.

# Używanie dyktafonu cyfrowego z komputerem osobistym

**Wymagania dotyczące systemu**

- Komputer IBM PC/AT<sup>1</sup> lub zgodny
  - Processor: Pentium<sup>®</sup> II 266 MHz lub lepszy
  - Pamięć: 64 MB lub więcej
  - Wolne miejsce na dysku twardym: 5 MB lub więcej, w zależności od wielkości i liczby plików dźwiękowych, które zostaną zapisane
  - port USB
  - Karta dźwiękowa: zgodna z kartą Sound Blaster 16
  - Ekran: High color (16-bitowy) lub lepszy, 800 × 480 punktów lub więcej
- System operacyjny: standardowa instalacja systemu Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional, Windows® Millennium Edition<sup>2,3</sup>, Windows® 98 Second Edition<sup>3,4,4</sup>
- Windows Media Player: wersja 6.4 lub nowsza (komputer musi ponadto spełniać wymagania systemowe programu Windows Media Player)

<sup>[1]</sup> IBM, PC/AT są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.

<sup>[2]</sup> Pentium jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Intel Corporation.

<sup>[3]</sup> Z wyjątkiem modelu sprzedawanego w Chińskiej Republice Ludowej.

<sup>[4]</sup> Microsoft® i Windows® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

## ■ Podłączanie dyktafonu cyfrowego do komputera

- Zainstaluj na komputerze sterownik z dostarczonej płyty CD-ROM (do użytku z systemem Windows 2000 Professional lub Windows 98 Second Edition).** Zdejmij osłonę wtyku USB z dyktafonu i podłącz go do złącza USB w komputerze. Zainstaluj sterownik z dostarczonej płyty CD-ROM. Szczegółowe informacje można znaleźć w załączonym dokumencie „Informacje o dostarczonej płycie CD-ROM”.

- Zainstaluj na komputerze dodatek plug-in z dostarczonej płyty CD-ROM, który umożliwia odtwarzanie przy użyciu komputera.** Szczegółowe informacje można znaleźć w załączonym dokumencie „Informacje o dostarczonej płycie CD-ROM”.

**•!Wskazówka**

- Sterownik do użytku z systemem Windows 2000 Professional lub Windows 98 Second Edition oraz dodatek plug-in umożliwiający odtwarzanie przy użyciu komputera są również zainstalowane w dyktafonie cyfrowym.
- Dyktafonu cyfrowego można także używać jako pamięci masowej USB.

**!Uwaga**

Komunikacja między dyktafonem a komputerem trwa, jeśli wskaźnik OPR miga lub świeci na pomarańczowo. W czasie trwania komunikacji nie należy odłączać dyktafonu od komputera.

## ■ Odtwarzanie plików MP3 za pomocą dyktafonu cyfrowego

- Przenieś metodą „przeciągnij i upuść” pliki MP3 z komputera do folderu ↗ (MUSIC) dyktafonu cyfrowego.** Dozwolona liczba poziomów katalogów wynosi 2, a maksymalna liczba folderów — 300. W folderze ↗ (MUSIC) może łącznie znajdować się 999 plików.

- Naciśnij przycisk ☰/MENU, aby wybrać folder „↗”.**

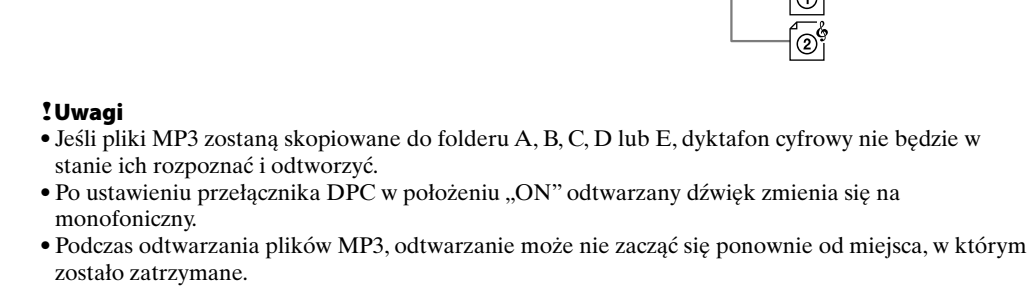
- Naciśnij przycisk sterujący w kierunku ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać plik do odtworzenia, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ **II**.** Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

- Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.**

<b>Maksymalny czas nagrywania plików MP3* ICD-U60</b>		
<b>Szybkość transmisji</b>	<b>Maksymalny czas nagrywania plików</b>	
256 kb/s	Ok. 4 godz. 20 min.	
128 kb/s	Ok. 8 godz. 40 min.	
48 kb/s	Ok. 23 godz. 10 min.	
<b>ICD-U70</b>		
<b>Szybkość transmisji</b>	<b>Maksymalny czas nagrywania plików</b>	
256 kb/s	Ok. 8 godz. 40 min.	
128 kb/s	Ok. 17 godz. 25 min.	
48 kb/s	Ok. 46 godz. 30 min.	
(godz.: godziny/min.: minuty)		

- W przypadku usuwania programu Player Plug-in dla Windows Media Player oraz sterownika Windows® 2000 Professional, Windows® 98 Second Edition.
- Maksymalny czas nagrywania zmienia się, jeśli w dyktafonie cyfrowym zapisano pliki inne niż MP3.

<b>!Uwagi</b>
• Jeśli pliki MP3 zostaną skopiowane do folderu A, B, C, D lub E, dyktafon cyfrowy nie będzie w stanie ich rozpoznać i odtworzyć.
• Po ustawieniu przełącznika DPC w położeniu „ON” odtwarzany dźwięk zmienia się na monofoniczny.
• Podczas odtwarzania plików MP3, odtwarzanie może nie zacząć się ponownie od miejsca, w którym zostało zatrzymane.



**Wybieranie trybu odtwarzania**

Wybierz tryb odtwarzania w menu „MUSIC PL MODE>” (więcej informacji można znaleźć w sekcji „Ustawienia menu”).

## ■ Odtwarzanie wiadomości za pomocą komputera

- Przenieś metodą „przeciągnij i upuść” wiadomości (pliki), które mają zostać skopiowane, z folderu na dyktafonie cyfrowym do komputera.**

- Kliknij dwukrotnie plik na komputerze, aby rozpocząć odtwarzanie.**

**Kopiowanie wiadomości z komputera na dyktafon cyfrowy**

- Przenieś metodą „przeciągnij i upuść” wiadomości (pliki), które mają zostać skopiowane, z komputera do folderu A, B, C, D lub E na dyktafonie cyfrowym.

**!Uwaga**

Jeśli wiadomości (pliki) zostaną skopiowane do folderu ↗ (MUSIC), dyktafon cyfrowy nie będzie w stanie ich rozpoznać i odtworzyć.

# Ustawienia menu

## ■ Ustawianie opcji w menu

- Naciśnij przycisk ☰/MENU i przytrzymaj go przez ponad 1 sekundę, aby wejść do trybu menu.**
- W trybie menu naciskaj przycisk sterujący w górę lub w dół i w prawo lub w lewo, aby wybrać opcję menu, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ **II**.**
- Naciśnij przycisk STOP, aby wyjść z trybu menu.**

Opcja menu	Ustawienia (*: ustawienie początkowe)
REC MODE:HQ	Umożliwia ustawienie trybu nagrywania. <p>HQ*: Umożliwia nagrywanie dźwięku o wysokiej jakości.</p> <p>SP: Umożliwia nagrywanie dźwięku o standardowej jakości.</p> <p>LP: Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania.</p>
MIC SENS:H	Umożliwia wybranie czułości mikrofonu. <p>H* (wysoka): Do nagrywania w czasie spotkań albo w cichym i/lub przestrzennym miejscu.</p> <p>L (niska): Do nagrywania tekstu dyktowanego lub w hałaśliwym miejscu.</p>
DISPLAY >	Umożliwia zmianę trybu wyświetlania (elementy pokazywane w trybie odtwarzania/zatrzymania/nagrywania). <p>COUNTER*:Czas odtwarzania jednej wiadomości/Czas odtwarzania jednej wiadomości/Czas nagrywania</p> <p>REMAIN: Pozostały czas wiadomości/Pozostały czas nagrywania/ Pozostały czas nagrywania</p> <p>REC DATE: Data nagrania/Data nagrania/Bieżąca data</p> <p>REC TIME: Czas nagrania/Czas nagrania/Bieżąca godzina</p>
VOR:OFF	Umożliwia ustawienie funkcji VOR. <p>ON: Została uaktywniona funkcja VOR. Nagrywanie rozpoczyna się po wykryciu przez dyktafon cyfrowy dźwięku i zatrzymuje, gdy nie słychać żadnych dźwięków (na wyświetlaczu miga napis „VOR PAUSE”), dzięki czemu nie jest rejestrowana cisza.</p> <p>OFF*: Funkcja VOR nie działa.</p>
DPC:0%	Ustawienie przełącznika DPC w pozycji ON umożliwiła zmianę szybkości odtwarzania od dwukrotnie większej niż normalna (+100%) do połowy normalnej szybkości (−50%). Szybkość można zmieniać co 10% w przypadku ustawienia + (pojawi się napis „FAST PLAY”) i co 5% dla ustawienia − (pojawi się napis „SLOW PLAY”).
VOICE PL MODE>	Umożliwia ustawienie trybu odtwarzania folderów wiadomości. <p>1 FILE PLAY*: Po zakończeniu odtwarzania jednej wiadomości dyktafon cyfrowy zatrzyma się na początku następnego wiadomości.</p> <p>1 FILE REPEAT: Jedna wiadomość będzie odtwarzana wielokrotnie.</p> <p>CONTINUED PLAY: Zostaną odtworzone wszystkie wiadomości w folderze w sposób ciągły.</p>
<b>!Uwaga</b>	Menu „VOICE PL MODE>” nie jest wyświetlane po wybraniu folderu <span>↗</span> .

MUSIC PL MODE>	Umożliwia ustawienie trybu odtwarzania plików MP3. <p>1 FILE PLAY: Po zakończeniu odtwarzania jednego pliku dyktafon cyfrowy zatrzyma się na początku następnego pliku.</p> <p>1 FILE REPEAT: Jeden plik będzie odtwarzany wielokrotnie.</p> <p>CONTINUED PLAY*: Zostaną odtworzone wszystkie pliki w folderze w sposób ciągły.</p> <p>ALL REPEAT: Wszystkie pliki w folderze <span>↗</span> będą odtwarzane wielokrotnie.</p> <p>SHUFFLE: Wszystkie pliki w folderze <span>↗</span> będą odtwarzane wielokrotnie w losowej kolejności.</p>
----------------	---

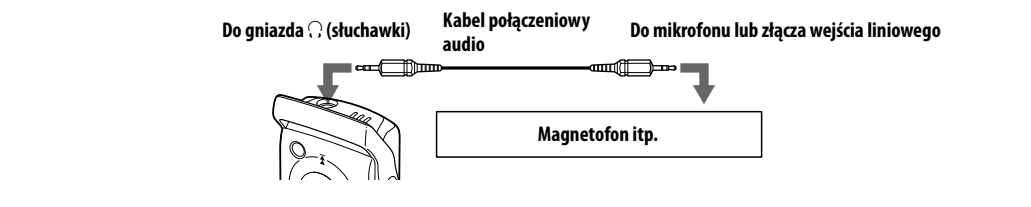
FORMAT	Umożliwia zainicjowanie pamięci flash. <p><b>!Uwaga</b></p> <p>Pamięć flash należy zainicjować za pomocą dyktafonu cyfrowego, a nie komputera.</p>
DATE & TIME>	Umożliwia ustawienie zegara. (06Y1M1D*)
BEEP:ON	Umożliwia włączenie lub wyłączenie sygnału akustycznego. <p>ON*: Przyjęcie każdej operacji zostanie potwierdzone sygnałem akustycznym.</p> <p>OFF: Sygnały akustyczne nie będą odtwarzane, z wyjątkiem alarmu.</p>
LED:ON	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wskaźnika OPR podczas pracy. <p>ON*: Podczas nagrywania lub odtwarzania wskaźnik OPR świeci lub miga.</p> <p>OFF: Wskaźnik OPR nie świeci nawet podczas pracy urządzenia.</p>

BACK LIGHT:ON	Umożliwia włączenie lub wyłączenie podświetlenia wyświetlacza. <p>ON*: Podświetlenie wyświetlacza jest włączone.</p> <p>OFF: Podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone, nawet podczas pracy.</p>
ERASE ALL MSG>	Zostaną skasowane wszystkie pliki w folderze.
ERASE A MSG>	Zostanie skasowana jedna wiadomość.

# Podłączanie innych urządzeń do dyktafonu cyfrowego

## ■ Nagrywanie dźwięku na dyktafonie cyfrowym za pomocą innych urządzeń

Należy podłączyć gniazdo 🔊 (słuchawki) dyktafonu cyfrowego do mikrofonu lub złącza wejścia liniowego innego urządzenia.



**Opcjonalny kabel połączeniowy audio (nie należy do wyposażenia)**

Podłączając do dyktafonu złącze wejścia mikrofonu, należy użyć jednego z poniższych kabli połączeniowych z rezystorem.

Do dyktafonu cyfrowego	Do innego urządzenia
Miniwtyk stereo (z rezystorem)	Miniwtyk (monofoniczny) (z rezystorem)
Miniwtyk stereo (z rezystorem)	Miniwtyk stereo (z rezystorem)

Podłączając do dyktafonu złącze wejścia liniowego, należy użyć jednego z poniższych kabli bez rezystora.

Do dyktafonu cyfrowego	Do innego urządzenia
Miniwtyk stereo (bez rezystora)	Miniwtyk (monofoniczny) (bez rezystora)
Miniwtyk stereo (bez rezystora)	Miniwtyk stereo (bez rezystora)

**!Uwaga**

Opcjonalne kable połączeniowe audio nie są dostępne w sprzedaży w Europie.

## ■ Środki ostrożności

**Zasilanie**

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 1,5 V. Należy stosować jedną baterię alkaliczną LR03 (rozmiar AAA).

**Bezpieczeństwo**

- Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub prowadzenia pojazdu mechanicznego.

**Obchodzenie się z urządzeniem**

- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy wyjąć baterie i przed ponownym użytkowaniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

**Szum i zakłócenia**

- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu źródła zasilania prądem zmiennym, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego podczas nagrywania lub odtwarzania mogą być słyszalne szumy.
- Potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

**Konserwacja**

- Do czyszczenia części zewnętrznych należy używać miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

<b>Zalecenia dotyczące kopii zapasowych</b>
Aby uniknąć ewentualnego ryzyka utraty danych spowodowanego przypadkowym włączeniem lub nieprawidłowym działaniem dyktafonu cyfrowego, zaleca się tworzenie kopii zapasowych nagrywanych wiadomości na komputerze itp.
<b>Głośnik</b>
Średnica ok. 10 mm
<b>Moc wyjściowa</b>
35 mW (przy użyciu wbudowanego głośnika)
<b>Wyjście</b>
Gniazdo słuchawek (gniazdo stereofoniczne mini) do słuchawek/minisłuchawek o impedancji 8–300 omów
<b>Wejście/wyjście</b>
Złącze USB
<b>Zasilanie</b>
Jedna bateria alkaliczna typu LR03 (rozmiar AAA); przy stały 1,5 V
<b>Wymiary (szer./wys./głęb.)</b>
(bez wystających elementów i regulatorów) 30,0 × 99,7 × 20,0 mm
<b>Masa (łącznie z baterią)</b>
64 g
<b>Akcesoria dodatkowe</b>
Głośnik aktywny SRS-T88, SRS-T80

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych elementów wyposażenia dodatkowego. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Technologię kodowania dźwięku i patenty stosowane w MPEG Layer-3 pozyskano od Fraunhofer IIS i Thomson.

Podstawowa zgodność między dyktafonami ICD-U60/ U70 a systemami operacyjnymi Windows® 98 Second Edition i Windows® Millennium Edition została sprawdzona, jednak nie można zagwarantować jej ani teraz, ani w przyszłości. Firma Microsoft Corporation zakończyła udzielanie pomocy technicznej dla tych systemów operacyjnych, dlatego nie będzie dostępne żadne wsparcie w zakresie rozwiązywania problemów między dyktafonami ICD-U60/U70 a tymi systemami operacyjnymi. Nie będą również produkowane żadne uaktualnienia dla dyktafonów ICD-U60/U70 mające na celu poprawienie ich współpracy z systemami Windows® 98 Second Edition i Windows® Millennium Edition.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.